

Episode One Hundred Thirty-Five - The Letter to Menoecus 02 - On The Nature of the Gods

Post by “Don” of August 9, 2022 at 9:57 PM

[Quote from Cassius](#)

[PD01](#) The blessed and immortal nature knows no trouble itself, nor causes trouble to any other, so that it is never constrained by anger or favor. For all such things exist only in the weak.

I'm adding in [PD01](#) along with its ancient scholia commentary:

Τὸ μακάριον καὶ ἄφθαρτον οὔτε αὐτὸ πράγματα ἔχει οὔτε ἄλλω παρέχει, ὥστε οὔτε ὀργαῖς οὔτε χάρισι συνέχεται: ἐν ἀσθενεῖ γὰρ πᾶν τὸ τοιοῦτον. [ἐν ἄλλοις δέ φησι τοὺς θεοὺς λόγῳ θεωρητοῦς, οὓς μὲν κατ' ἀριθμὸν ὑφ' ἑστώτας, οὓς δὲ καθ' ὁμοείδειαν ἐκ τῆς συνεχοῦς ἐπιρρύσεως τῶν ὁμοίων εἰδώλων ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἀποτετελεσμένῳ ἀνθρωποειδῶς.]

Perseus Project translation: 1. A blessed and eternal being has no trouble himself and brings no trouble upon any other being ; hence he is exempt from movements of anger and partiality, for every such movement implies weakness [Elsewhere he says that the gods are discernible by reason alone, some being numerically distinct, while others result uniformly from the continuous influx of similar images directed to the same spot and in human form.]